

Las Vegas

ROYALE

Rüdiger Dorn

Играйте до последнего броска!

Почувствуйте себя в роли азартных игроков, которые решили попытать счастья в роскошном мире Лас-Вегаса. Посетите шесть различных казино, представленных разными сторонами кубика, и выиграйте деньги в зависимости от ставок, сделанных в каждом раунде. Каждый раунд предлагает вам новые возможности для риска - так что у вас всегда есть выбор: Куда вы поставите свои кубики, чтобы выиграть больше всего? Куда поставят свои кубики другие игроки? И где, возможно, вы сможете увести кругленькую сумму прямо из-под носа у соперника. Но будьте осторожны, госпожа Удача может оставить вас без внимания и позволить другому игроку посмеяться последним!

Победителем становится игрок с наибольшим количеством денег после трех раундов.

СОСТАВ ИГРЫ

35 маленьких кубиков

(По 7 одного цвета на игрока)



5 больших кубиков

(1 для каждого игрока)



2 особых кубика



9 пустых кубиков

(без точек)



1 арена

(Перед первой игрой, пожалуйста, аккуратно извлеките все комплектующие из четырех панчбордов)



1 кольцо
(три части)

90 карт денег



11x

11x

13x

15x

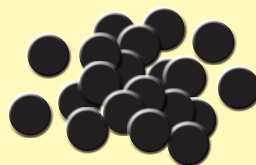
13x

11x

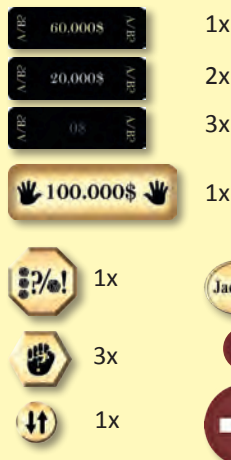
9x

7x

20 фишек

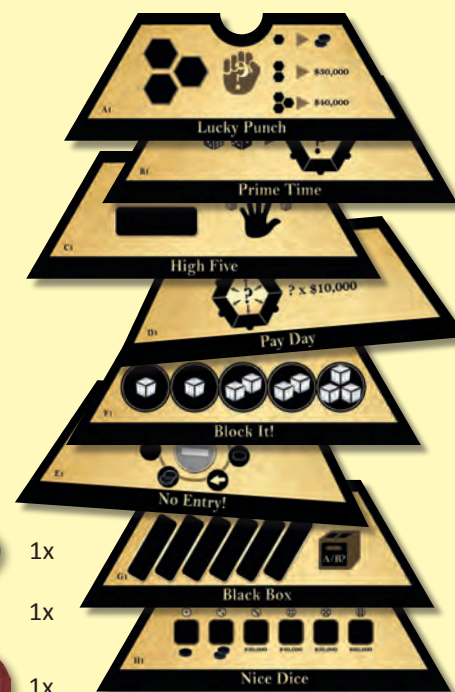


15 счетчиков и жетонов



8 тайлов

(двухсторонних)



Если вы читаете это руководство впервые, мы рекомендуем игнорировать текст на полях. Он предназначен для краткого изложения правил, чтобы помочь вам освежить память и вернуться к игре.

LAS VEGAS (базовая/ознакомительная игра)

(Правила этой игры во многом повторяют игру "Лас-Вегас" 2012 года. Если вы уже знакомы с ней, вам нужно прочитать только те изменения, которые выделены **темно-синим цветом**).

ПОДГОТОВКА К ИГРЕ

Разместите **арену** с чёрным гексом внутри в центр стола.

Соберите **кольцо с шестью казино** (три части) и выложите его вокруг арену (см. рис.).

Перемешайте **90 карт денег** и отложите их в сторону лицевой стороной вниз. Затем возьмите 2 карты и положите их на стол лицевой стороной вверх рядом друг с другом. Повторяйте этот процесс до тех пор, пока не будет открыто 6 пар карт. Поместите пару карт с наибольшей суммарной ценностью рядом с 🎰 казино ("Sunset"). Выкладывайте карты немного смещенными друг к другу, чтобы вы всегда могли видеть их значения. Поместите пару со следующим наибольшим значением рядом с 🎰 казино ("Cleopatra") и т.д. Если две пары карт имеют одинаковую суммарную ценность, положите карту с более высоким значением рядом с казино с более высоким номером (см. иллюстрацию, казино 5 + 4). Остальные карты пока отложите в сторону. Они понадобятся вам во втором и третьем раундах.

Каждый игрок берет **восемь кубиков** выбранного им цвета и **две фишки**. Остальные фишки пока отложите в сторону. Они понадобятся вам во втором и третьем раундах.

Все остальные компоненты (тайлы, оставшиеся кубики, жетоны и фишки) не используются в базовой игре.

- Разместите арену
- Соберите кольцо вокруг нее
- Замешайте карты денег, разместите 6 x 2 карты лицом вверх во все казино
- Выдайте каждому игроку 7 + 1 кубиков одного цвета и 2 фишки



КАК ИГРАТЬ

Игра длится три раунда, каждый из которых состоит примерно из четырех-шести бросков кубиков для каждого игрока.

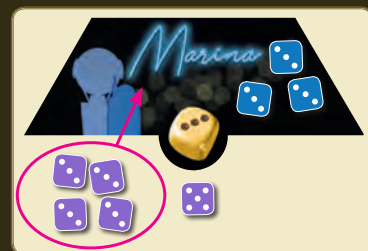
Начинает самый старший игрок, затем ход передается по часовой стрелке. В свой ход бросьте все оставшиеся кубики (сначала все 8, затем все меньше и меньше по мере продолжения раунда). **Для этого бросьте их на арену.** Выберите ровно одно из выпавших чисел. Разместите все кубики с этим числом в соответствующем казино. Не имеет значения, есть ли в выбранном казино другие кубики от вас или ваших соперников. **Уберите оставшиеся кубики с арену**, затем следующий игрок в порядке очереди бросает свои кубики и размещает их, и так далее, пока все игроки не разместят все свои кубики.

*Пример: Во время своего третьего хода **Бен** бросает оставшиеся 5 костей: четыре тройки и пятерку. Он выбирает четыре тройки и кладет их все в 🎰 казино. (Ему не разрешается размещать меньше, чем все четыре кубика!). В следующий ход **Бен** бросает последний кубик и размещает его соответствующим образом.*

Если у вас закончились кубики, вы пасуете до конца раунда. *(В конце раунда может случиться так, что только у одного игрока останутся кубики и он сможет сделать несколько ходов подряд).*

3 раунда, состоящие из нескольких бросков кубиков по очереди

Активный игрок бросает все свои кубики и выбирает одно число, чтобы поместить все кубики с этим числом в соответствующее казино



Игроки, у которых закончились кубики, пропускают свой ход.

ФИШКИ

... можно использовать во время игры, чтобы "переждать" свой ход. Если результат броска вас не устраивает, вы можете заплатить одну из своих фишек и передать ход, убрав все свои кубики с арены. Игра продолжается игроком слева от вас, как обычно.

ВЫПЛАТА

Выплата начинается после того, как *последний* игрок поставил свой *последний* кубик в казино.

Сначала проверьте *каждое* казино, чтобы узнать, не поставили ли два или более игроков *одинаковое количество кубиков*. **Большой кубик** (также называемый "Biggy") считается за **два маленьких кубика**! При равенстве очков эти игроки убирают *все* свои кубики из казино.

Пример 1:

Анна разместила 5 кубиков в **casino**, **Бен** - три, **Карла** - один обычный и один большой кубик (суммарно три), а **Денни** разместил один. Поскольку у **Бена** и **Карлы** получилась ничья, они убирают свои кубики.

Пример 2:

Анна поставила большой кубик и **Карла** два обычных кубика в **casino**. **Бен** и **Денни** разместили по одному: Все четверо убирают все свои кубики.

Теперь выдайте карты денег начиная с **casino** ("Miracle"). Игрок с наибольшим количеством кубиков в казино выигрывает карту денег с большим номиналом. Игрок, занявший второе место, выигрывает вторую карту. Все остальные игроки покидают казино с пустыми руками. Выплаты в остальных пяти казино производятся аналогичным образом. После выплаты, если в казино остались карты денег, положите их лицевой стороной вниз под стопку карт денег. Игроки могут скрывать выигранные деньги до конца игры. Наконец, заберите все свои кубики и приготовьтесь к следующему раунду.

casino:

Бен забирает карту \$40,000. Вторая карта \$40,000 сбрасывается.

casino:

Карла забирает карту \$70,000 а **Бен** - карту \$30,000. **Денни** не получает ничего.

casino:

Анна забирает карту \$80,000 а **Денни** - карту \$50,000.

Второй и третий раунд

Выложите новые пары карт денег рядом с каждым казино, как описано в разделе "Подготовка к игре" (см. страницу 2). Каждый игрок получает еще 2 фишки (в дополнение к любым фишкам, оставшимся с предыдущего раунда).

Игрок, выигравший в казино **casino** карту денег более высокого номинала, начинает следующий раунд (или победитель следующего казино с меньшим номером, если в **casino** никто ничего не выиграл).

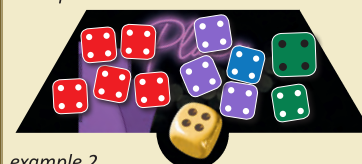
КОНЕЦ ИГРЫ

Игра заканчивается после **трех** раундов. Посчитайте свои деньги. **Каждая оставшаяся фишка равна \$10,000**. Игрок с наибольшим количеством денег становится победителем. В случае равенства очков победителем становится игрок с наибольшим количеством карт с деньгами и фишек. Если ничья сохраняется, победителей будет несколько.

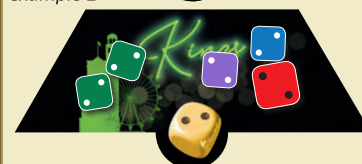
После броска костей вы можете заплатить 1 фишку, чтобы переждать свой ход

Игроки, имеющие равное количество кубиков в казино, не выигрывают деньги

example 1



example 2



Казино за казино: Игрок с наибольшим количеством кубиков выигрывает карту денег с более высоким номиналом; игрок, занявший второе место, выигрывает вторую.



Для следующего раунда разложите 6 новых пар карт с деньгами

Игра заканчивается после третьего раунда

Игрок с наибольшим количеством денег побеждает

ВАРИАНТ (для 2 игроков)

Применяйте все правила из базовой игры со следующими исключениями:

В начале каждого раунда бросайте все восемь кубиков неиспользуемого цвета. Поместите их в соответствующие казино. Они остаются там до конца раунда. В конце каждого раунда оценивайте "нейтральные" кости так, как будто они принадлежат воображаемому игроку. Все выигранные ими деньги возвращаются в стопку карт денег.

Пример 1:

Карта \$80,000 достается **нейтральному игроку**. Верните ее под стопку карт денег. **Бен** забирает карту \$30,000.

Пример 2:

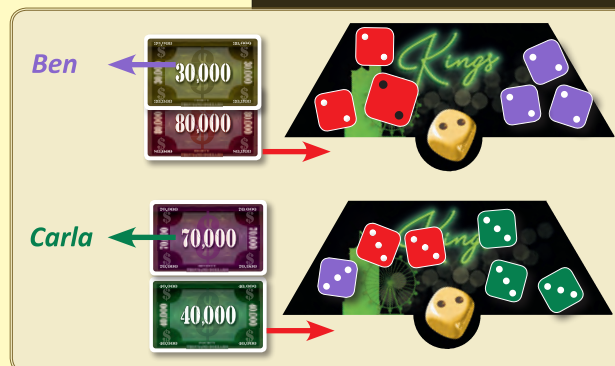
Карла выигрывает карту \$70,000, **нейтральный игрок** забирает карту \$40,000 (возвращает в стопку); **Бен** не получает ничего.

Эти правила также применимы для игры вдвоем в основную игру "Las Vegas Royale".

ВАРИАНТ

Распределите нейтральные кубики между казино

Нейтральные кубики считаются как обычно



LAS VEGAS ROYALE (основная игра)

Используйте все основные правила, со следующими исключениями:

ПОДГОТОВКА К ИГРЕ

В начале каждого раунда случайно выберите 3 тайла. Каждый тайл имеет две стороны, поэтому, помимо перемешивания, переворачивайте их. Затем случайно достаньте тайл и положите его рядом с 🎰 казино. Повторите этот процесс для 🎰 и 🎰 казино. Остальные казино (4-6) остаются пустыми.

Разложите карты денег (6 x 2 карты), как описано в разделе "Подготовка к игре" в базовой игре. Затем отложите 6 карт денег (6 x 2) для раундов 2 и 3 (всего 24 карты). Они должны лежать лицевой стороной вниз. Положите остальные карты денег на стол лицевой стороной вверх. Они служат в качестве "банка".

Подготовьте 2 черных и 9 серых кубиков, а также все жетоны и счетчики и отложите их в сторону рядом с полем. Вам понадобятся некоторые из них, в зависимости от дополнительных тайлов казино. Более подробную информацию можно найти на страницах 5-8.

Все остальные этапы подготовки совпадают с подготовкой к базовой игре.

КАК ИГРАТЬ

Игра проходит точно так же, как и базовая игра "Лас-Вегас", со следующими изменениями: Каждый раз, когда вы помещаете кости в казино 1, 2 или 3, вы "активируете" их, и происходит нечто новое.

Во 2 и 3 раундах: Вы убираете три дополнительных тайла, затем заново случайно выбираете 3 из них и размещаете их рядом с казино 1, 2 и 3. Может случиться так, что одна и та же плитка будет использована несколько раз. (Если вы не хотите, чтобы это произошло, откладывайте использованные плитки в сторону после каждого раунда или убедитесь, что используется другая сторона плитки).

Все остальное описано в разделе "Второй и третий раунд" к базовой игре.

КОНЕЦ ИГРЫ

Игра заканчивается после трех раундов. Победителем становится игрок с наибольшим количеством денег. В случае равенства очков победителя определяет наибольшее количество карт денег и фишек.

Случайно выберите 3 тайла и разместите их рядом с казино 1, 2 и 3

Подготовьте деньги для 2-го и 3-го раунда

Оставшиеся деньги служат "банком"

Играйте по базовым правилам, за исключением случаев, когда кубики попадают в казино 1, 2 и 3.

После 3 раундов игрок с наибольшим количеством денег выигрывает

LUCKY PUNCH (тайл A1)

Подготовка: Положите 3 жетона с кулаком* на тайл Lucky Punch.

Активация: Тайно выберите 1-3 жетона и возьмите их в правую руку (под столом). Сожмите руку в кулак и положите ее на стол. Игрок слева от вас должен угадать, сколько жетонов вы держите в руке. Если он угадал, вы не получите ничего. Если не угадал, вы получаете вознаграждение по количеству жетонов: либо 2 фишки, либо \$30 000, либо \$40 000. Верните все три жетона на тайл.

* Вместо жетонов или счетчиков можно использовать серые кубики, если тайлы F1 или F2 не используются в игре.



JACKPOT (тайл A2)

Подготовка: Положите жетон JACKPOT* на первую клетку этого тайла (\$30.000) и подготовьте 2 особых черных кубика.

Активация: Бросьте оба особых кубика:

- Если выпало 7 или дубль, возьмите из банка сумму под счетчиком JACKPOT. Затем переместите счетчик обратно на \$30 000.
- Если не выпало 7 или дубль, переместите жетон на следующую клетку (максимум \$80 000).



PRIME TIME (тайл B1)

Подготовка: Подготовьте 2 особых черных кубика.

Перед выплатой: Если вы выиграли в этом казино (т.е. вот-вот получите карту более высокого номинала), бросьте оба дополнительных кубика. Теперь у вас есть возможность поместить либо ноль, либо один, либо оба этих кубика в соответствующие казино (даже если вы бросили дубль!). Во время дальнейшей выплаты они будут считаться вашими собственными кубиками!



FIFTY FIFTY (тайл B2)

Подготовка: Подготовьте 2 особых черных кубика. Поместите счетчик* на первую клетку (↔) этого тайла.

Активация: Бросьте оба особых кубика и переместите счетчик на одно место вправо. Затем, если вы решите завершить свой ход, вы получите вознаграждение, указанное под жетоном (\$0-\$60 000).

Однако вы можете сыграть в азартную игру и попытаться увеличить свое вознаграждение. Перед тем как снова бросить кости, вы должны сделать ставку больше или меньше. Затем вы бросаете кубики и продвигаете счетчик.

- Если вы выиграли ставку, вы можете снова выбрать, хотите ли вы взять вознаграждение или продолжить игру.
- Если вы проиграли ставку, ваш ход заканчивается, и вы ничего не получаете.
- В конце вашего хода положите жетон обратно на первую клетку.

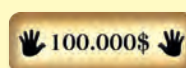
Если вы выпадет одно и то же число два раза подряд, вы проиграете ставку!



HIGH FIVE (тайл C1)

Подготовка: Поместите жетон HIGH FIVE в соответствующую клетку на тайле.

Активация: Когда вы поставите пятый кубик (или 3 + Большой) в этом казино, возьмите жетон. Обменяйте его во время выплаты на \$100 000 из банка.



BAD LUCK (тайл C2)

Перед выплатой: Каждый игрок с наименьшим количеством кубиков в этом казино (до удаления всех равных результатов и включая игроков без кубиков!) должен заплатить \$50 000 в банк по окончании раунда.

Если у игрока не хватает денег для оплаты, он должен отдать все, что у него есть (включая фишки, которые оцениваются в \$10,000). Банк может дать сдачу. (Но фишки никогда не выплачиваются в качестве "сдачи").



PAY DAY (тайл D1)

Активация: Подсчитайте казино (не тайлы!), в которых есть хотя бы один кубик вашего цвета. Сюда входит и активированное казино. Умножьте количество казино на \$10 000. Если сумма равна \$10 000 или \$20 000, вы получаете 1 или 2 фишки. Для \$30 000-\$60 000 возьмите из банка соответствующую сумму денег.



POWER PLAY (тайл D2)

Подготовка: Положите жетон POWER PLAY на этот тайл.

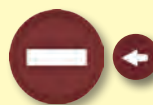
Активация: После размещения своих кубиков на этом казино, если у вас одного здесь больше кубиков, чем у любого другого игрока, возьмите жетон (с тайла или у противника) и положите его поверх своих оставшихся кубиков в качестве напоминания. В свой следующий ход, если жетон все еще у вас, вы можете пропустить ход. Если вы это сделаете, поверните один из оставшихся кубиков на число по вашему выбору и поместите его в соответствующее казино, а также выполните все возможные эффекты. Если в любой момент в течении раунда ни у одного из игроков нет явного перевеса кубиков, жетон возвращается на тайл.



NO ENTRY! (тайл E1)

Подготовка: Разместите жетон NO ENTRY! в центр этого тайла. Поместите счетчик раундов* на 1 клетку (←) трека.

Активация: Выберите любое казино (кроме того, в котором находится этот тайл) и положите жетон NO ENTRY! на рисунок его кубика. Это казино теперь закрыто. Ни один кубик не может быть добавлен или убран. Это также относится к любым активациям тайлов. Кроме того, передвиньте жетон на одну клетку и возьмите награду, указанную под ней. Пустые места и ← не дают награды.



В следующий раз, когда игрок активирует эту плитку, он может передвинуть жетон "NO ENTRY!", но не обязан. Однако, если он этого не сделает, он также не передвинет жетон и не получит награду.

KNOCKOUT? (тайл E2)

Активация: Каждый соперник должен положить один из своих оставшихся кубиков в бар на этот тайл (если только в баре уже не находятся 2 кубика этого соперника). В обмен вы получаете обратно все свои кубики, которые в данный момент находятся в баре (если таковые имеются).

Все кубики в баре "вырублены" и не учитываются при выплате. Большой кубик засчитывается только как один из двух возможных кубиков в баре.



BLOCK IT! (тайл F1)

Подготовка: Поместите девять пустых серых кубиков на места этого тайла, как указано (2х 1, 2х 2, 1х 3 кубика).

Активация: Выберите одно место на тайле, возьмите из него все пустые кубики и поместите их в одно казино по вашему выбору. Во время этого раунда и во время выплат рассматривайте все пустые кубики в казино как принадлежащие воображаемому игроку.

Пример: Казино 2 содержит тайл POWER PLAY и в нем расположены 1 синий, 1 желтый и 2 красных кубика. Вы добавляете 2 пустые кости. Красный игрок должен немедленно вернуть жетон POWER PLAY на плитку. Если казино 2 останется в таком виде, ни один игрок не выиграет там денег.



В игре для двух игроков нейтральные кубики, выложенные в начале раунда, и пустые серые кубики считаются за разных воображаемых игроков!

HANDICAP (тайл F2)

Подготовка: Распределите девять серых пустых кубиков следующим образом: по одному кубику в казино 1-3, по два кубика в казино 4-6.

Активация: Выберите один пустой кубик из любого казино и положите его на изображение пустого кубика на этом тайле. Вы получаете указанное вознаграждение: 1 фишку (2х) или \$30 000 (3х) или один из двух вариантов (4х): повернуть один из оставшихся у вас кубиков на любое число по вашему выбору и затем поместить его в соответствующее казино (это не активирует его!) или вернуть один из ваших кубиков из любого казино в свой запас.

Перед выплатой: Любые пустые кубики в казино рассматриваются как принадлежащие воображаемому игроку. Это может повлиять на рейтинг внутри казино и/или создать ничьи.

Вы не обязаны забирать пустые кубики, но получаете награду только в том случае, если забираете. Вы можете убирать (или добавлять) свои собственные кубики только из казино, но не с тайла или на тайл. В игре для двух игроков нейтральные кубики, которые были выложены в начале раунда и пустые кости считаются за разных воображаемых игроков!



BLACK BOX (тайл G1)

Подготовка: Положите шесть жетонов BLACK BOX лицевой стороной вверх на соответствующие места на тайле.

Перед выплатой: Игрок слева от победителя этого казино берет все 6 жетонов и разделяет их на две кучки (3+3, 4+2 или 5+1 жетонов), как он пожелает. Победитель казино выбирает одну из кучек взакрывает. Он получает вознаграждение, указанное на выбранных жетонах: 2 фишки или деньги (\$40 000, \$60 000, \$80 000 или даже \$100 000).



DOUBLE DOWN (тайл G2)

Активация: Если хотите, можете переместить сколько угодно своих кубиков из этого казино на соответствующее место на тайле. Это могут быть кубики, которые вы только что разместили в этом казино, или кубики, размещенные здесь ранее.

Перед выплатой: Этот тайл выплачивается точно так же, как и казино. После возможных удалений кубиков победитель получает \$60 000, а занявший второе место получает \$30 000 из банка.

Никакие кубики не могут быть помещены или удалены с этого тайла никакими другими действиями.



NICE DICE (тайл Н1)

Активация: Если хотите, можете поместить только что брошенный вами кубик или кубик, который вы только что положили в этом казино, на этот тайл. Поместите этот кубик на место, соответствующее выпавшему числу. Если на этом месте уже есть другой кубик (ваш собственный или кубик противника), положите этот кубик в соответствующее казино (это не приведет к срабатыванию этого казино).

Перед выплатой: Каждый игрок убирает свои кубики с этого тайла и затем берет соответствующее вознаграждение: 1 или 2 фишки или \$30,000-\$60,000.



MY CHOICE (тайл Н2)

Подготовка: Подготовьте 2 особых черных кубика.

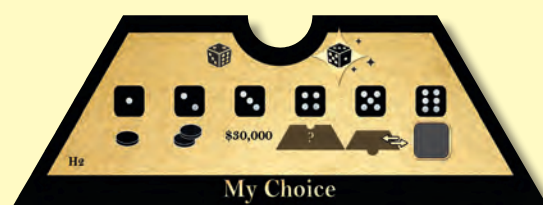
Активация: Бросьте оба особых кубика и выберите один из результатов. Выполните соответствующее действие:

+ 1 фишка + 2 фишки + \$30,000

Активируйте любую другую плитку, как если бы вы только что положили кости в этом казино. (*Внимание: это не всегда вызывает действие!*)

Поверните один из оставшихся кубиков выбранной гранью, затем поместите его в соответствующее казино (это не активирует тайл этого казино!) или верните один из своих кубиков из казино в свой запас.

Поместите один из оставшихся кубиков на место, под этим значением на тайле. Если место занято, верните тот кубик его владельцу. Во время выплаты уберите свой кубик и получите \$60 000 из банка.



ВАРИАНТ

Перед началом игры вы можете договориться использовать меньше или больше трех тайлов за раунд. Максимум - шесть плиток (по одной для каждого казино). *Веселитесь!*

Больше интересных вариантов и дополнений к этой игре можно найти на нашем сайте: www.aleaspiele.de.

The game designer and publisher thank the many test players for their commitment and numerous suggestions, especially Maja Dorn and the play groups from Ansbach, Bad Aibling, Burgoberbach, Cham, Fischbachau, Grassau, Harpfetsham, Krumbach, Lieberhausen, Oberhof, Reutte, Rotenburg and Siegsdorf.

Do you have comments, suggestions, or questions about this game?

Contact us:

alea
Steinbichlweg 1
83233 Bernau am Chiemsee
Telefon: 08051 970720
E-Mail: info@aleaspiele.de

Перевод - <https://vk.com/thrown>

© 2018 Rüdiger Dorn
© 2019 Ravensburger Spieleverlag



237/600